

## ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση του Πρωτοκόλλου που τροποποιεί τη σύμβαση για την ατομική ευδύνη στον τομέα πυρηνικής ενέργειας της 29ης Ιουλίου 1960, όπως τροποποιήθηκε από το πρόσθετο Πρωτόκολλο της 28ης Ιανουαρίου 1964».

### Προς τη Βουλή των Ελλήνων

I. Με το προτεινόμενο σχέδιο νόμου επιδιώκεται η κύρωση του Πρωτοκόλλου της 16.11.1982, με το οποίο τροποποιείται η διεθνής σύμβαση της 29.7.1960, περί ατομικής ευδύνης στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας, όπως τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο της 28.1.1964.

II. Η αρχική σύμβαση και το πρώτο τροποποιητικό Πρωτόκολλο της 28.1.1964 κωλύθηκαν από την Ελλάδα με το ν.δ. 336/1969. Το δεύτερο τροποποιητικό Πρωτόκολλο της 16.11.1982 έχει υπογραφεί από 17 χώρες (μέλη του Ο.Ο.Σ.Α.) έχει όμως κυρωθεί μέχρι σήμερα από 8 χώρες (Βέλγιο, Δυτική Γερμανία, Ιταλία, Νορβηγία, Πορτογαλία, Σουηδία, Τουρκία, Μ. Βρετανία).

III. Το προς κύρωση Πρωτόκολλο της 16.11.1982 επιφέρει τροποποιήσεις σε διάφορες ρυθμίσεις της αρχικής σύμβασης, από τις οποίες μπερουν να επισημανθούν ως κυριότερες οι ακόλουθες:

α) Επιφέρονται ουσιώδεις μεταβολές στους ανεισολογικούς προσδιορισμούς, που περιλαμβάνει η σύμβαση και αποτελούν βάση των ρυθμίσεων της, με έκτιμη κατεύθυνση τον σφιχτότερο προσδιορισμό της ευδύνης.

Έτσι στην έννοια του πυρηνικού ατυχήματος περιλαμβάνονται και ζημιές από ιονίζουσες ακτινοβολίες, που εκπέμπονται από πηγές ακτινοβολίας οι οποίες βρίσκονται μέσα σε πυρηνικές εγκαταστάσεις. Παράγεται η ευχέρεια στα συμβαλλόμενα μέρη να καθορίζουν ότι δύο ή περισσότερες πυρηνικές εγκαταστάσεις που βρίσκονται στον ίδιο τόπο και τελούν υπό την ίδια εγκατάσταση θεωρούνται από πλευράς υποχρεώσεων του φορέα ως μία πυρηνική εγκατάσταση. Η εξαίρεση των ραδιονερότων από τα ραδιενεργά προϊόντα για τα οποία υπάρχει ευδύνη, περιορίζεται σ' αυτά που βρίσκονται εκτός πυρηνικής εγκατάστασης και έχουν εθάρη στο τελικό στάδιο επεξεργασίας τους, έτσι ώστε να είναι έτοιμα για διασπορά, εμπόριος, γεωργικός, ιατρικός, επιστημονικός ή εκπαιδευτικός σκοπός. Η εξαίρεση από την ατομική ευδύνη του φορέα πυρηνικής εγκατάστασης για προσωρινές ζημιές, πέρα από τη ζημία της ίδιας της πυρηνικής εγκατάστασης, επεκτείνεται και σε ζημιές σε άλλες πυρηνικές εγκαταστάσεις, έστω και υπό κατοικουή, που βρίσκονται στον ίδιο τόπο.

β) Μεταβάλλεται η μονάδα με βάση την οποία προσδιορίζονται οι καταβλητέες αποζημιώσεις (ιδικά τεχνικά δικαιώματα του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου — SPECIAL DRAWING RIGHTS, αντί μονάδων του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος).

γ) Στην έννοια των ζημιών από πυρηνικό ατύχημα περιλαμβάνονται και οι ζημιές σε μεταφορικά μέσα. Παράλλη-

λα ρυθμίζονται ειδικότερα θέματα, που αφορούν τις δικτυώσεις και την ευδύνη, σε περιπτώσεις μεταφοράς πυρηνικών υλών (δυνατότητα καθ' επιθυμία του μέρους να απαλλαγεί από την υποχρέωση προσχώρησης πιστοποιητικού χρηματικής εγγύτητας για μεταφοράς μέσα στην επικράτεια του κ.λπ.).

Διακόλλεται η ρύθμιση για την περίπτωση ατυχημάτων από πυρηνική κίνηση ή ραδιενεργά προϊόντα ή κατεργασίες που παρέμειναν σε περισσότερες από μία πυρηνικές εγκαταστάσεις. Σχετικά η ατομική ευδύνη είναι δυνατόν να επεκταθεί και σε άλλους, με βάση έγγραφη ειδική συμφωνία, στους οποίους παρέμειναν τέτοια υλικά, και:

Αυτ μεταβάλλεται ειδικά θέματα της διαδικασίας ορκίωσης των σχετικών αξιώσεων αποζημιώσεων ενώπιον δικαστικών οργάνων και ειδικότερα θέματα εικασίας της παροριστικής τους με την υποβολή αγωγών σε αναρμόδια δικαστήρια ή με την υποβολή αιτήσεων των συμβαλλόμενων μέρων για καθυστέρη του αρμόδιου δικαστηρίου.

IV. Σημειώνεται ότι η ισχύς των ρυθμίσεων του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου θα αρχίσει σύμφωνα με το άρθρο 20 της αρχικής σύμβασης, που κωλύθηκε με το ν.δ. 336/1969, μετά την κύρωση του Πρωτοκόλλου από τα 2/3 των συμβαλλόμενων μέρων.

Αθήνα, 15 Δεκεμβρίου 1987

Ο Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Δικαιοσύνης  
ΑΓΑΜ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΩΡΓΑΣ

Ο: Υπουργός

Εξωτερικών  
Κ. ΠΑΠΟΥΜΑΣ

Οικονομικών  
Δ. ΤΣΟΒΟΛΑΣ

Εθνικής Οικονομίας  
Π. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗΣ  
Βιομηχανίας, Ενέργειας  
και Τεχνολογίας  
ΑΝ. ΠΕΠΟΝΗΣ

### ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση του Πρωτοκόλλου που τροποποιεί τη σύμβαση για την ατομική ευδύνη στον τομέα πυρηνικής ενέργειας της 29ης Ιουλίου 1960, όπως τροποποιήθηκε από το πρόσθετο πρωτόκολλο της 28ης Ιανουαρίου 1964.

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. I του Συντάγματος το πρωτόκολλο που τροποποιεί τη σύμβαση για την ατομική ευδύνη στον τομέα πυρηνικής ενέργειας της 29ης Ιουλίου 1960, όπως τροποποιήθηκε από το πρόσθετο πρωτόκολλο της 28ης Ιανουαρίου 1964, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα έχει ως εξής: